

Germany-Berlin: Laboratory, optical and precision equipments (excl. glasses)

OJ S 205/2014 24/10/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helmholtz Zentrum Berlin für Materialien und Energie GmbH

Postal address: Hahn-Meitner-Platz 1

Town: Berlin

Postal code: 14109

Country: Germany

Contact person: Abt. Einkauf

For the attention of: Frau Krummel

E-mail: jutta.krummel@helmholtz-berlin.de

Telephone: +49 30806212916

Fax: +49 30806212925

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.helmholtz-berlin.de>

Electronic access to information: <http://www.subreport.de/E33482865>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Helmholtz-Zentrum Berlin für Materialien und Energie GmbH

Postal address: Albert-Einstein-Str. 15

Town: Berlin

Postal code: 12489

Country: Germany

Contact person: Abt. Einkauf

For the attention of: Frau Krummel

E-mail: jutta.krummel@helmholtz-berlin.de

Telephone: +49 30806212916

Internet address: <http://www.helmholtz-berlin.de>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Forschungseinrichtung, Finanzierung durch öffentliche Mittel

I.3. Main activity

Other: Forschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau Laborgebäude EMIL – Abgasreinigungssystem.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Helmholtz-Zentrum Berlin,

Standort Berlin-Adlershof,

Albert-Einstein-Str. 15.

12489 Berlin.

NUTS code DE Deutschland,DE300 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Abgasreinigungsanlage für neu erbautes Laborgebäude herstellen.

Das Gebäude wird direkt an das vorhandene Gebäude des Elektronensynchrotrons BESSY II angebaut. Bei der Umsetzung der Baumaßnahme sind diverse bauliche und funktionale Abhängigkeiten zu berücksichtigen. Die im Sissy-Labor verwendeten Depositionscluster werden mittels Vakuumpumpen evakuiert. Die dabei anfallende Abluft der Vakuumpumpen ist mit toxischen Gasen belastet und darf nicht unbehandelt über das Dach ins Freie geleitet werden. Zur Behandlung der Abluft wird diese über Trockenbettabsorber geführt. Diese sind mit applikationsspezifischen mit Granulat gefüllten Absorberkartuschen bestückt, welche die Schadstoffe absorbieren. Die Trockenbettabsorber verfügen über eine Endpunkterkennung und eine Sicherheitsumschaltung auf eine Bypasskartusche. Die Verrohrung zwischen den zur Depositionsanlage gehörenden Vakuumpumpen (bauseitige Leistung) und den Trockenbettabsorbern erfolgt mittels nahtlosen, orbital geschweißten Edelstahlrohren zum Transport hochreiner Gase.

II.1.6. CPV code(s)

38000000 Laboratory, optical and precision equipments (excl. glasses) - DA38 - ME05,
45333000 Gas-fitting installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1 Stück Trockenbettabsorber 200 Liter Inhalt,

1 Stück Trockenbettabsorber 70 Liter Inhalt,

ca. 80 m Edelstahlrohr für den Transport von Ultrahochreinen Gasen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 15.1.2015. Completion 20.3.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Absorber

1) Short description

Die im Sissy Labor verwendeten Depositionscluster werden mittels Vakuumpumpen evakuiert. Die dabei anfallende Abluft der Vakuumpumpen ist mit toxischen Gasen belastet und darf nicht unbehandelt über das Dach ins Freie geleitet werden. Zur Behandlung der Abluft wird diese über Trockenbettabsorber geführt. Diese sind mit applikationsspezifischen mit Granulat gefüllten Absorberkartuschen bestückt, welche die Schadstoffe absorbieren. Die Trockenbettabsorber verfügen über eine Endpunktkenung und eine Sicherheitsumschaltung auf eine Bypasskartusche.

2) CPV code(s)

38000000 Laboratory, optical and precision equipments (excl. glasses) - DA38 - ME05

3) Quantity or scope

1 Stück Trockenbettabsorber 200 Liter Inhalt,
1 Stück Trockenbettabsorber 70 Liter Inhalt,
Komplexer Probetrieb (nach erfolgter Inbetriebnahme Dauer 4 Wochen),
Nutzereinweisung.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Rohrleitung

1) Short description

Verrohrung zwischen Vakuumpumpen und Absorbern:
Die Verrohrung zwischen den zur Depositionsanlage gehörenden Vakuumpumpen (bauseitige Leistung) und den Trockenbettabsorbern erfolgt mittels nahtlosen, orbital geschweißten Edelstahlrohren zum Transport hochreiner Gase.

2) CPV code(s)

45333000 Gas-fitting installation work

3) Quantity or scope

Ca. 80 m Edelstahlrohren für den Transport von ultrahochreinen Gasen einschl. Verbindungskomponenten.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Mit dem Angebot sind abzugeben:
— Zertifikat über Qualitätsmanagement nach VDMA 4390-2 Abschnitt 6.2,

— Die Sachkunde des vorgesehenen Projektleiters ist anhand von Aus- und Weiterbildungsnachweisen zu belegen.
Vor Beginn der Arbeiten sind vorzulegen:
Ausbildungsnachweis des Schweißpersonals gemäß VDMA 4390-2 Abschnitt 6.2.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistung (VOB) Teil B Ausgabe 2012.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintrag in die Liste für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Berufet sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifizierungsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" liegt den Vergabeunterlagen bei.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintrag in die Liste für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Berufet sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifizierungsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Eintrag in die Liste für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifizierungsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei.

Zusätzliche Nachweise (gilt nur für Los 2):

Mit dem Angebot sind abzugeben:

- Zertifikat über Qualitätsmanagement nach VDMA 4390-2 Abschnitt 6.2,
- Die Sachkunde des vorgesehenen Projektleiters ist anhand von Aus- und Weiterbildungsnachweisen zu belegen.

Vor Beginn der Arbeiten sind vorzulegen, gilt nur für Los 2:

Ausbildungsnachweis des Schweißpersonals gemäß VDMA 4390-2 Abschnitt 6.2

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

A 68_2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.12.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.12.2014 - 10:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 13.1.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 9.12.2014 - 10:30

Place:

Helmholtz-Zentrum Berlin, Albert-Einstein-Str. 15, 12489 Berlin.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch bei www.subreport.de/E33482865 kostenlos erhältlich. Das Angebot ist ausschließlich schriftlich in Papierform im verschlossenen und entsprechend der Vergabeunterlagen gekennzeichneten Umschlag per Post oder persönlich bei der unter I.1) siehe Anhang A.III) genannten Kontaktstelle einzureichen. Fragen zu den Vergabeunterlagen bzw. der Leistungsbeschreibung senden Sie bitte ebenfalls über die o. g. Vergabepattform, Menüpunkt „Bieterkommunikation“.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 2289499400

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der zuvor benannten zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren einzureichen.

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.10.2014